

2015



HERRING

Szczecin 2015

20^r LAT

TRADYCJI SPOTKAŃ
BRANŻY MORSKIEJ



**Szczecińskie Spotkanie
Gospodarki Morskiej**



PORT SZCZECIN-ŚWINOUJŚCIE



Świat dla Biznesu
Biznes dla Świata

Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA

ul. Bytomska 7, 70-603 Szczecin

tel. +48 91 43 08 220, fax +48 91 46 24 842

info@port.szczecin.pl



www.port.szczecin.pl

PARTNER-SHIP

OBRÓBKA METALI

REMONTY URZĄDZEŃ OKRĘTOWYCH

PRODUKCJA ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA OKRĘTOWEGO

+48 91 462 52 00

+48 91 462 52 01

www.partner-ship.pl

biuro@partner-ship.pl

Organizator:



MIĘDZYNARODOWY KONGRES MORSKI

Szczecin, 10-12 czerwca 2015 r.

ZAREJESTRUJ SIĘ JUŻ DZIŚ

WWW.KONGRES-MORSKI.PL

Partner
biznesowy:



Bank Polski

Partner
strategiczny:

warta.

Partner
ekologiczny:



Partner
gospodarczy:



Partner
oficjalny:



Partner
główny:



Patronat
honorowy:



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU



Szczecin



Pomorze
Zachodnie



Województwo
Zachodniopomorskie



PORT SZCZECIN-IMMOWELLES



SHORTSEA
SHIPPING



Klaster Morski Pomorza Zachodniego

*Dołącz
do nas!*

Naszą misją jest zbudowanie trwałych więzi
i wypromowanie nowego wizerunku zintegrowanego
i innowacyjnego środowiska interesów morskich.



www.klastermorski.com

e-mail: biuro@klastermorski.com

ul. Bytomska 7
70-603 Szczecin
tel. 91 430 85 03



Przeładunki
Konfekcjonowanie
Magazynowanie
Depot Kontenerowy
Transport
Logistyka



HERRING

Szczecin 2015

20^r LAT
TRADYCJI SPOTKAŃ
BRANŻY MORSKIEJ

**Szczecińskie Spotkanie
Gospodarki Morskiej**

Patronat Honorowy

**Minister Infrastruktury i Rozwoju
Maria Wasiak**

**Prezydent Miasta Szczecin
Piotr Krzystek**



Szanowni Goście!

W 1996 roku w gościnnych wnętrzach Akademii Morskiej odbyło się pierwsze spotkanie branży morskiej w Szczecinie pod nazwą *Baltic Herring Meeting*. W premierowej edycji wydarzenia udział wzięło około 400 gości.

Coraz większe zainteresowanie przedsiębiorców „spotkaniem śledziowym” w kolejnych latach, stworzyło potrzebę organizacji imprezy na terenie Międzynarodowych Targów Szczecińskich.

W 2006 roku po raz pierwszy za przygotowanie wydarzenia odpowiedzialny został Komitet Organizacyjny, składający się z przedstawicieli firm i organizacji działających na terenie Szczecina. Aby podkreślić nierozzerwalny związek imprezy ze stolicą Pomorza Zachodniego, zmieniono również nazwę na *Herring Szczecin*.

Z roku na rok popularny *Herring Szczecin* przyciąga coraz więcej uczestników, by podczas bieżącej edycji osiągnąć rekordową liczbę 2316 gości! Traktujemy to jako wyraz uznania i docenienie starań wszystkich osób zaangażowanych w organizację tego wydarzenia.

Z przyjemnością informujemy, że Kapituła, złożona z przedstawicieli Komitetu Organizacyjnego, przyznała Nagrodę Honorową „Laur Bałtyku” za 2014 rok Pani **Krystynie Pohl**, jako wyraz uznania za wybitny wkład w rozwój szczecińskiego dziennikarstwa i twórczości marynistycznej, natomiast „Bursztynowy Laur Bałtyku” przypadł firmie **Unity Line Sp. z o.o.**, za konsekwentne realizowanie najwyższej jakości usług w przewozach promowych, w XX-lecie istnienia firmy.

Specjalne wyróżnienie otrzymuje w tym roku Pan **Jan Stasiak** za dotychczasową działalność i pracę na rzecz rozwoju polskiej gospodarki morskiej.

Zgodnie z tradycją, część wpływów z imprezy zostanie przekazana na konto jednej z fundacji związanych z gospodarką morską. W roku bieżącym beneficjentem jest szczecińska **Fundacja „Pro Publico Mare”**.

Dziękując za przybycie, życzymy Państwu spędzenia miłych chwil podczas dzisiejszego wieczoru.

W imieniu Komitetu Organizacyjnego



Krzysztof Rodzoch
Prezes Zarządu Stowarzyszenia
Biuro Promocji Żeglugi Morskiej Bliskiego Zasięgu

Laur Bałtyku – Krystyna Pohl



Z zawodu mikrobiolog ale z urodzenia i wielkiego zamięłowania – dziennikarka. Chociaż swoją przygodę z pisaniem rozpoczęła w „Głosie Szczecińskim”, to jednak dopiero przejście w 1983 roku do słynnego tygodnika „Morze i Ziemia” ugruntowały ją w przekonaniu, że to właśnie gospodarce morskiej i ludziom morza chce bez reszty poświęcić swój talent dziennikarski. Po likwidacji „Morza i Ziemi” powróciła do „Głosu Szczecińskiego”, gdzie miała swoje kolumny morskie, a obecnie jej kunszt pisarski możemy podziwiać w jedynym branżowym miesięczniku w Polsce – „Obserwatorze Morskim”.

W czasie swojej, wciąż trwającej kariery dziennikarskiej, stworzyła setki jeśli nie tysiące tekstów, związanych z szeroko pojętą branżą morską. Opisywała i opisuje: losy marynarzy, urodę statków i sprawy armatorów. Jest mistrzynią reportażu. Ze szczególną pasją tropi ciekawe wydarzenia i życiorysy by tworzyć z nich potem znakomicie opowiedziane historie. Swoje artykuły o ludziach morza opiera nie tylko na opowieściach marynarzy ale także na własnych doświadczeniach jako uczestniczki kilku rejsów statkami Polskiej Żeglugi Morskiej i Euroafryki.

Ostatnio coraz więcej czasu poświęca na pisanie książek, oczywiście także o tematyce morskiej. Z fascynacji statkami zrodziły się „Szczecińskie chemikaliowce”, „Szczecińskie kontenerowce” a także monografia Stoczni Szczecińskiej. Z poczucia dumy posiadania przez Polskę wielu wybitnych dowódców statków, stworzony został cykl o kapitanach. Nie zapomniła też o żeglarzach poświęcając oddzielną publikację najsłynniejszym przedstawicielom tego sportu i pasji.

Bardzo ceniona przez kapitanów, została uhonorowana przez nich wyjątkowym dyplomem Kapitana Żeglugi Wielkiej honoris causa oraz nagrodą Złotego Kompas. Jest też wyróż-

niona nagrodą ówczesnego prezesa Ligi Morskiej, Bronisława Komorowskiego, przyznaną za „wybitne osiągnięcia jako dziennikarza w edukacji morskiej społeczeństwa” oraz Nagrodą Specjalną im. red. Bogdana Czubasiewicza w konkursie Stowarzyszenia Dziennikarzy Rzeczypospolitej Polskiej w Szczecinie.

Bursztynowy Laur Bałtyku – Unity Line Sp. z o.o.



20 lat udanych podróży

Spółka Unity Line rozpoczęła działalność 1-go czerwca 1995 roku i do dzisiaj jest jednym z największych operatorów działających na rynku bałtyckich przewozów promowych. Wchodzi w skład grupy kapitałowej Polskiej Żeglugi Morskiej (PŻM).

Zdobywanie rynku rozpoczęła od wykreowania nowej jakości usług promowych, kładąc szczególny nacisk na wysoki standard obsługi oraz sukcesywne urozmaicanie oferty, odpowiadając rynkowym zapotrzebowaniom.

W ramach prowadzonej działalności firma zajmuje się profesjonalnym zarządzaniem promami morskimi oraz działalnością transportową. Rosnące zainteresowanie usługami Unity Line oraz stały rozwój oferty w bezpośredni sposób przełożyły się na kolejne podejmowane inwestycje armatorów, tj. Polskiej Żeglugi Morskiej i Euroafryki, powierzających swoje promy w zarząd Unity Line.

Flota, zapoczątkowana w 1995 wejściem do eksploatacji promu m/f Polonia, powiększała się w sukcesywnie w kolejnych latach o następne jednostki: rok 2005 – m/f Gryf; rok 2006 – m/f Galileusz; rok 2007 – m/f Wolin; rok 2008 – m/f Skania. Na chwilę obecną w zarządzie Unity Line pozostaje 7 jednostek, dzięki czemu promy serwisu pokonują trasę Świnoujście – Ystad oraz Świnoujście – Trelleborg w ruchu wahadłowym, co pozwala na komfortową i elastyczną obsługę wszystkich

grup odbiorców: pasażerów, samochodów osobowych, samochodów ciężarowych oraz przewoźników kolejowych. Dniem promy są w stanie przewieźć 3200 pasażerów oraz blisko 1150 samochodów ciężarowych.

Firma z roku na rok notuje coraz lepsze wyniki przewozowe, co przekłada się statystycznie na udział w rynku przewozów kolejowych na poziomie 100%, ładunków – 65%, samochodów ciężarowych – 51% czy przewozów pasażerskich – ok. 30%.

Promy pływające w barwach Unity Line cechuje wysoki poziom bezpieczeństwa i nowoczesność zastosowanych rozwiązań. Cele strategiczne firmy w zakresie zabezpieczenia to zapewnienie bezpieczeństwa pasażerów podczas podróży, ochrona zdrowia i bezpieczeństwa pracy oraz ochrona środowiska naturalnego. Wdrożony na promach unikatowy program ekologiczny, który zakłada korzystanie przez jednostki w portach skandynawskich i polskich z energii elektrycznej zamiast klasycznego spalania paliwa – to jeden z przykładów takich działań. Niezawodność stosowanych systemów potwierdzają liczne certyfikaty, a przyjęte standardy działania i nadzoru cenione są na całym świecie.

Na przestrzeni 20 lat działalności Unity Line została uhonorowana kilkoma znaczącymi nagrodami i wyróżnieniami, jak choćby statuetką Trytona [2009], Konika Morskiego [2009, 2014], tytułem „Firma Dobrze Widziana” [2009], I miejscem w konkursie „Szkoła dla Rynku Pracy” [2012] czy „Konfederatka 2013” Pracodawców RP.

Bałtycka żegluga promowa stale się rozwija i wciąż drzemie w niej spory potencjał. Unity Line staje naprzeciw wysokim wymaganiom stawianym przez rynek oraz klientów. W kolejnych latach głównym priorytetem firmy będzie utrzymanie silnej pozycji oraz wzrostu liczby przewożonych pasażerów, pojazdów i ładunków na dotychczasowych poziomach, poprzez stałe podnoszenie jakości oferowanych usług i poszerzanie swojej bogatej oferty we wszystkich segmentach.



Specjalny Laur Bałtyku – Jan Stasiak



Absolwent Technikum Ekonomicznego o specjalizacji Technik Żegluga – Eksploatacja Portów (1968) oraz Politechniki Szczecińskiej Wydziału Inżynieryjno- Ekonomicznego Transportu Morskiego (1973).

Pierwszą część swojej kariery zawodowej związał z Zarządem Portu Szczecin. Rozpoczął tam pracę w 1973 roku na stanowisku ekspedytora i dyspozytora w Rejonie Przeładunków Masowych. W kolejnych latach pracował także w Zakładzie Transportu Samochodowego, Biurze Głównym oraz Zakładzie Przeładunków Drobnicowych. W październiku 1981 roku został wybrany na przewodniczącego I Rady Pracowniczej w ZPS-Ś, pierwszego samorządu pracowniczego, rozwiązanego 13 grudnia 1981 r. dekretem o stanie wojennym. Następnie odsunięty na wiele lat od zajmowania stanowisk kierowniczych w grudniu 1987 opuścił Port.

W latach 1988-1991 pracował w Pomorskim Przedsiębiorstwie Budowy Elektrowni i Przemysłu m.in. na jednej z budów w Libii.

W 1992 roku wraca do Portu i zatrudnia się w spółce Fast Terminals sp. z o.o., gdzie obejmuje stanowisko kierownika pierwszego zagranicznego terminalu przeładunkowego w polskich portach. Tworzy ten terminal od podstaw. Od 2003 roku aż do dziś – prezes zarządu Fast Terminals.

W latach 2002-2014 Przewodniczący Rady Interesantów Portu Szczecin, w której aktywnie działa także i obecnie, podobnie jak w Północnej Izbie Gospodarczej, Krajowej Izbie Gospodarki Morskiej – Komisji Zwyczajów Portowych czy w Biurze Promocji Żegluga Bliskiego Zasięgu.

Prywatnie kochający dziadek Zuzi i Martynki oraz aktywny sportowiec amator i fan muzyki bluesowej i rockowej. Interesuje się polityką, a wzorem w tej sferze jest dla niego Józef Piłsudski.

Fundacja Pro Publico Mare

Fundacja Pro Publico Mare została powołana w 2003 roku przez podmioty Grupy PŻM.

Jej głównym celem jest inspirowanie działań na rzecz morskiej racji stanu, polskiej żeglugi oraz szkolnictwa morskiego. Fundacja wspiera działalność stowarzyszeń, organizacji społecznych i młodzieżowych, placówek naukowych i szkolnych, placówek służby zdrowia, kultury i sportu oraz osób indywidualnych, związanych ze środowiskiem ludzi morza.

Środki przekazane przez uczestników spotkania Herring Szczecin 2015 zostaną przeznaczone na cele statutowe Fundacji, w tym na stypendia dla uczniów szkół morskich z Gdyni i Szczecina.

Dane teleadresowe:

Fundacja Pro Publico Mare

pl. Rodła 8

70-419 Szczecin

tel. +48 91 35 94 380 (środa 12:00 – 15:00)

fax +48 91 35 94 288

kom. +48 601 799 710

e-mail: fundacja@propublicomare.pl

e-mail: nowotark@polsteam.com

www.propublicomare.pl

Konto bankowe Fundacji:

PKO SA VI O/Szczecin nr 61 1240 3972 1111 0000 4257 5700



Komitet Organizacyjny



KRAJOWA IZBA GOSPODARKI MORSKIEJ
ZACHODNIOPOMORSKI ODDZIAŁ REGIONALNY



THE POLISH SHIPBROKERS' ASSOCIATION
POLSKI ZWIĄZEK MAKLERÓW OKRETOWYCH



PORT SZCZECIN-ŚWINOUJŚCIE



Organizator

Biuro Promocji Żeglugi Morskiej Bliskiego Zasięgu

ul. Bytomska 7, 70-603 Szczecin

NIP 955-20-22-702

KRS 0000018443

REGON 812386471

Biuro Organizacyjne

Polskie Terminale SA

ul. Bytomska 7, 70-603 Szczecin

tel. +48 91 43 08 506

M.Kunda@port.szczecin.pl

www.herring.szczecin.pl

Aleja Kapitanów Żegluga Wielkiej i Starszych Oficerów Mechaników Okrętowych

Powstaje w Szczecinie na Wałach Chrobrego, tuż przy budynku Akademii Morskiej. Ma służyć uhonorowaniu i pielęgnowaniu pamięci o niezwykłych kapitanach i mechanikach okrętowych, których działalność była ważna dla rozwoju morskiego Szczecina i całej branży morskiej. Ich doświadczenia i wieloletnia praca na morzach i oceanach zapisały ważny rozdział w morskiej historii miasta. Stanowią również inspirację i wzorce do naśladowania dla kolejnych pokoleń. Aleja ma przypominać tak mieszkańcom, jak i turystom, tych wspaniałych ludzi, z których Szczecin jest dumny.

Idea utworzenia Alei ma wielu zwolenników wśród morskich przedsiębiorstw, instytucji, organizacji. Od początku wspiera ją Polska Żegluga Morska, Akademia Morska. Ideę popierają też firmy spoza branży morskiej.

Od listopada 2012 roku działa Kapituła Alei Kapitanów Żegluga Wielkiej i Starszych Oficerów Mechaników Okrętowych. Na jej czele jest kpt. ż. w. Janusz Markiewicz. W marcu 2013 roku Kapituła powołała 18-osobowy Komitet Honorowy. Jego członkami są m.in. szefowie nie tylko morskich firm, instytucji, uczelni. Studenci Akademii Sztuki opracowali wstępne koncepcje i wizje przyszłej Alei.



Aleja ma stronę internetową: alejakapitanow.am.szczecin.pl
Ma też konto: 15 1060 0076 0000 3200 0024 5651
(Komitet Opieki Nad Pomnikiem „Tym, którzy nie powrócili z morza” z dopiskiem „Na fundusz Alei Kapitanów”).

W tym roku planujemy wmurowanie kamienia węgielnego.

*Kapituła Alei Kapitanów Żegluga Wielkiej
i Starszych Oficerów Mechaników Okrętowych.*

Program spotkania 15 maja 2015

- 9:30** Rozpoczęcie Herring Szczecin Golf Cup 2015 na polu golfowym w Binowie
- 12:00** Spotkanie gości Herring Szczecin z Prezydentem Szczecina Piotrem Krzystkiem w Urzędzie Miejskim w Szczecinie
- 14:00** Wręczenie nagród dla zwycięzców Herring Szczecin Golf Cup w Binowie
- 19:00** Uroczyste rozpoczęcie spotkania i wręczenie wyróżnień „Laur Bałtyku”
- 20:00** Otwarcie części gastronomicznej
- 21:00** Tort ufundowany przez Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA w związku z jubileuszem 65-lecia istnienia Spółki
- 22:00** Początek zabawy dyskotekowej
- 3:00** Zakończenie spotkania



HERRING
Szczecin 2015

20^{ty} LAT
TRADYCJI SPOTKAŃ
BRANŻY MORSKIEJ

Uczestnicy

A.HARTRODT(POLSKA) SP. Z O.O. 224

Anna Welens	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Katarzyna Łuczyńska	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Katarzyna Łochowicz	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Arleta Jędrasiak	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Ewa Jednaki	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Anna Bednarek	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Dagmara Pawlak	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Paulina Porzezińska	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Agnieszka Loch	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.
Marek Gołaszewski	a.hartrodt (Polska) sp. z o.o.

ABS-TRANSPORT SP. Z O.O. 136

ADECCO POLAND SP. Z O.O. 225

Katarzyna Raczkowska	Adecco Poland Sp. z o.o.
Łukasz Koszczoł	Adecco Poland Sp. z o.o.

ADMIRAL BOATS S.A. 214

Andrzej Bartoszewicz
Robert Draszyński
Sławomira Rejmus
Barbara Cybulska

AGRO BROKERS TRANSPORT SP. Z O.O. SP.K. 128-131

AGRO-PARTNER DARIUSZ MIKOŁAJCZYK 217

AHLMANN-ZERSEN SP. Z O.O. 136

AKPOL SPEDYCJA MIĘDZYNARODOWA SP. Z O.O. 223

AL-SAMER SP. Z O.O. 145

Haydar Alzubaidi	AL-Samer Sp z o.o.
Dariusz Lasota	AL-Samer Sp z o.o.
Zbigniew Mikołajski	AL-Samer Sp z o.o.
Jacek Łukaszewicz	AL-Samer Sp z o.o.
Grzegorz Focht	AL-Samer Sp z o.o.
Grzegorz Taront	AL-Samer Sp z o.o.
Grażyna Przybylska	Louis Dreyfus
Michał Jaskowski	Louis Dreyfus
Artur Balazs	
Krzysztof Ulas	Agri Plus

ALBERS-HANSEN SP. Z O.O. 133

ALLIANZ 5

ANDREAS SP. Z O.O. 134, 135

AON POLSKA SP. Z O.O. 214

APISS JÓZEF GAUL 6

BALTA S.A. 220, 221, 222

BALTIC FORWARDING COMPANY SP. Z O.O. 89, 90, 99-101

BALTIC ORIENTAL LINES SP. Z O.O. 40

Jacek Bilewski

BEST LOGISTICS SP. Z O.O. 91

BILFINGER MARS OFFSHORE SP. Z O.O. 213, 216

BMS HARRIS & DIXON MARINE 167, 168

BOSKALIS POLSKA SP. Z O.O. 192

Siegmund Schlie	Boskalis Polska Sp. z o.o.
Krzysztof Szczubelek	Boskalis Polska Sp. z o.o.
Anna Rotter	Kancelaria Anna Rotter
Dariusz Iwan	Aarsleff Sp. z o.o.
Mieczysław Korzeński	Wuprohud Sp. z o.o.
Józef Chmiel	Bimor Sp. z o.o.
Wojciech Sobieraj	Boskalis Polska Sp. z o.o.
Sylwia Tyluś	Boskalis Polska Sp. z o.o.

BOTA TECHNIK 207

BULK CARGO-PORT SZCZECIN SP. Z O.O. 86-88

C.HARTWIG SZCZECIN SPEDYTORZY MIĘDZYNARODOWI 117, 126

CARGO-PARTNER SPEDYCJA SP. Z O.O. 193

Stanisław Bochenek	cargo-partner spedycja sp. z o. o.
Tomasz Brodowski	cargo-partner spedycja sp. z o. o.
Krzysztof Gruca	cargo-partner spedycja sp. z o. o.
Anetta Prącik	cargo-partner spedycja sp. z o. o.

CENTRUM LOGISTYCZNE ERKADA KAMILA MIKOŁAJCZYK 217



Kompleksowy operator logistyczny

- Transport kolejowy i samochodowy
- Transport intermodalny
- Obsługa spedycyjna i celna
- Obsługa bocznic kolejowych
- Przetładunki w portach morskich
- Przetładunki na terminalach lądowych
- Przetładunki na granicy wschodniej Polski
- Budowa i serwis infrastruktury kolejowej
- Dzierżawa taboru kolejowego
- Serwis lokomotyw i wagonów
- Logistyka dostaw towarów masowych
- Zagospodarowanie odpadów przemysłowych
- Rekultywacja terenów

CGATE LOGISTICS GMBH 147

Agnieszka Oezbek
Michał Heppner
Cgate Logistics GmbH
Cgate Logistics GmbH

CRIST S.A. 111

CSL INTERNATIONALE SPEDITION SP. Z O.O. 98

CTL LOGISTICS SP. Z O.O. 156, 157

Przemysław Krajewski
Igor Jędrychowski
Czesław Pelak
Dariusz Podsiadło
Marcin Ścisło
Artur Nowakowski
Przemysław Palonka
Andrzej Rusek
Jan Szurek
Pracownicy i Goście
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Logistics Sp. z o.o.
CTL Kargo Sp. z o.o.

DALTON SPEDYCJA MIĘDZYNARODOWA GDYNIA 212

Grzegorz Stanisławczyk
Jerzy Skriabin
DALTON sp. z o.o.
gość

DB PORT SZCZECIN SP. Z O.O. 64, 72

DHG WARPLON POLSKA SP. Z O.O. 186

DSV AIR & SEA SP. Z O.O. 203

DYNPAP SP. Z O.O. 109

ECCDP RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH 191

Radosław Niecko
Wojciech Brzostowski
Bartłomiej Olszowiak
Andrzej Montwiłł
Zbigniew Woźniak
ECCDP Rechtsanwalts-gesellschaft mbH
ECCDP Rechtsanwalts-gesellschaft mbH
BarMalGas GmbH
Akademia Morska w Szczecinie
Valmont Industries

ECU-LINE POLSKA SP. Z O.O. 203

Magdalena Bielawska
Emilia Wolińska
ECU-LINE POLSKA sp. z o.o.
ECU-LINE POLSKA sp. z o.o.

ELMIX MARINE S.C. 187, 188



ENERGOPOL-SZCZECIN S.A.	33, 34
EPA MARINE SP. Z O.O.	31, 32
EUROAFRICA SHIPPING LINES	149, 150, 153-155
EUROCARGO SURVEY SP. Z O.O.	138
Krzysztof Kobylka	Eurocargo Survey Sp. z o.o.
Grzegorz Wojtowicz	Eurocargo Survey Sp. z o.o.
EUROCONSOL SP. Z O.O.	52
FAIRPLAY TOWAGE POLSKA SP. Z O.O. SP. K.	175, 176, 181
Mirosław Wiater	Fairplay Towage
Mirosław T. Górny	Fairplay Towage
Walter Collet	Fairplay Towage
Tomasz Jesionka	Fairplay Towage
Michał Dudek	Fairplay Towage
Arkadiusz Ryż	Fairplay Towage
Grzegorz Wójcik	Fairplay Towage
Konrad Majcher	Fairplay Towage
Rafał Jacoszek	Fairplay Towage
Wiesław Michulec	Fairplay Towage
Michał Ciszewski	Fairplay Towage
Henryk Kruza	Fairplay Towage
Dirk Provoost	Multtraship
Rinus de Bruijn	Ovet Shipping NL
Jeroen van Meel	Flushing Shipping AG
Anna Duszyńska-Powell	PGNiG
goście Fairplay Towage	
FAMOR S.A.	40
Zdzisław Rakocy	FAMOR S.A. Bydgoszcz
Jacek Łosiakowski	FAMOR S.A. Bydgoszcz
Mariola Rojeczka	FAMOR S.A. Bydgoszcz
Mariola Siedlecka	FAMOR S.A. Bydgoszcz
FAST BALTIC SP. Z O.O.	96
FAST TERMINALS SP. Z O.O.	97
FEDERAL COURIER SP. Z O.O.	115
FEDEX EXPRESS	106, 107, 116





Dostawca i odbiorca produktów rolnych.

Od ponad 12 lat współpracujemy z polskimi rolnikami i firmami z całej Europy.

Dziś jesteśmy jednym z liderów branży rolniczej w Polsce Zachodniej.

SIEDZIBA GŁÓWNA

62-065 Grodzisk Wlkp., ul. Gorzelniana 4,
tel./fax: 61 444 57 75

MAGAZYN Y ZBOŻOWE:

Nowe Miasteczko, tel. 68 388 80 93

Pniewy, ul. Spichrzowa 2, tel. 61 291 17 16

Bolestawiec, al. Tysiąclecia 48, tel. 502 397 192



TERENY INWESTYCYJNE INVESTMENT AREAS



FERTISTAV PL SP. Z O.O. 37

Mariusz Vasiliauskas	UAB „SCANDAGRA“
Maria Bezzubova	OSTCHEM GROUP
Alexey Anisimov	OSTCHEM GROUP
Mariusz Lopata	UAB „BELOR“
Inga Kunigiskienė	UAB „BEST FERT“
Kristýna Nedvěďová	FERTISTAV CZ
Ewa Bosacka	TRADE TRANS LOG
Sławek Szkwir	SKR STRZELCE
Dorota Górecka	FERTISTAV PL
Bogusław Kokotowski	FERTISTAV PL

FINOMAR SP. Z O.O. 118

FIRMA FRANKIEWICZ JAROSŁAW FRANKIEWICZ 137

Jarosław Frankiewicz
Maciej Banaszak
Piotr Bendkowski
Michał Jędrzejczak
Joanna Bernaciak
Katarzyna Niedźwiedzka
Marta Krusz
Monika Gaczyńska
Aleksandra Chojka

FIRMA USŁUGOWA MAWI MARCIN WIŚNIEWSKI 195-197

FOSFAN S.A. 2, 3

GCD GLOMB CONTAINER DIENST GMBH 202

Albert Schmielarz

GLC POLAND SP. Z O.O. SP.K. 203

Grzegorz Orczyk
Roman Dambek
Marcin Hartman

GLENCORE POLSKA SP. Z O.O. 139, 140

GPA SHIPPING SP. Z O.O. 5

Steen Gundertofte	CST Comet Bremen
Eddy Gorris	Fednav Antwerp
Thomas Schmitz	Transintra Bremen
Małgorzata Buda	GPA Shipping Szczecin

GREENCARRIER FREIGHT SERVICES POLAND SP. Z O.O. 206

Arkadiusz Prejna	Greencarrier Freight Services Poland sp. z o.o.
Jarosław Czata	Greencarrier Freight Services Poland sp. z o.o.
Robert Ganske	Greencarrier Freight Services Poland sp. z o.o.
Kamila Narkiewicz	Greencarrier Freight Services Poland sp. z o.o.

GS-HYDRO SP. Z O.O. 215

HAFEN HAMBURG MARKETING E.V. PRZEDSTAWICIELSTWO W POLSCE 52

Maciej Brzozowski

HANDEL ARTYKUŁAMI PRZEMYSŁOWYMI WOJCIECH KRAKUS 142

Aneta Gęsikiewicz-Krakus	
Wojciech Krakus	HANDEL ARTYKUŁAMI PRZEMYSŁOWYMI Wojciech Krakus
Michał Racki	Scandagra Polska Sp.z o.o.
Michał Józefowicz	Pommerscher Landhandel GmbH
Krzysztof Dławichowski	Scandagra Polska Sp. z o.o.
Grzegorz Krauza	Osadkowski S.A
Mirosława Dunajska	ProCam Polska Sp.z o.o.
Wojciech Raczkowski	Dan Shipping&Trading Sp.zo.o.
Radosław Michno	Riva Terminal Sp.zo.o.
Artur Jankowski	Gustav Kindt Sp. z o.o.

HANJIN SHIPPING 52

Tomasz Kończak	Hanjin Shipping Poland
----------------	------------------------

HAPAG-LLOYD POLSKA SP. Z O.O. 209

Mariusz Reguła
Mariusz Wierzbicki
Natalia Frolików
Agnieszka Popiel
Mariusz Lewandowski
Filip Zawadzki
Michał Burnatowicz
Anna Chrzanowska
Michał Ostrowidzki
Alina Angielczyk

HEAVY LIFT SERVICE SP. Z O.O. 91

Przemysław Radziejewicz	Heavy Lift Service sp. z o.o.
Wojciech Winnicki	Heavy Lift Service sp. z o.o.

HEIDRICH SPEDITION I TRANSPORTE 4, 5

HLS EUROCUSTOMS24 66

CARPE DIEM, CARPE IMPORT PARTNER



Zwinni jak ryba, Twardzi jak granit,
Słodcy jak miód, Żaden towar nie
jest nam obcy!

Zaufaj naszemu 25-cio letniemu doświadczeniu!

W codziennej walce do Państwa dyspozycji przy:

- Odprawach celnych
- Rewizjach towaru
- Kontrolach weterynaryjnych oraz fitosanitarnych

Zapraszamy do rozmowy.

Hamburg, Germany
Tel.: 0049 40 333 976 150

**FULL-SERVICE
AGENTUR RUND
UM DEN ZOLL**

import-partner.de

Think pink!
GLOMB

Inteligentna logistyka kontenerowa



TRANSPORT DROGOWY KONTENERÓW

20', 40', 45' z/do portów Europy Zachodniej: Hamburg, Bremerhaven, Bremen, Wilhelmshaven, Rotterdam, Antwerpia, w kierunkach: Polska, Czechy, Słowacja, Węgry, Rumunia, Bułgaria, Litwa, Łotwa, Estonia, Rosja, Białoruś, Ukraina, Kazachstan

PEŁNA OBSŁUGA PORTOWA I SPEDYCYJNA W NIEMCZECH

zwalnianie kontenerów i odpłacanie kosztów portowych, obsługa dokumentacyjna, usługi przeładunkowe, rozformowywanie i sztauowanie kontenerów, składowanie, neutralizacja dokumentów, paletyzacja, skład celny, komisjonowanie, odprawy weterynaryjne i fitosanitarne

USŁUGI CELNE W NIEMCZECH

odprawy ostateczne dla firm polskich na warunkach przedstawicielstwa fiskalnego, zabezpieczenia celne w procedurze tranzytu (dokumenty T1), zgłoszenia eksportowe tzw. „B/BHT-Number”, dokumenty T2L

GCD Glomb Container Dienst GmbH
Wurster Strasse 321, D-27580 Bremerhaven, Niemcy

Tel.: +49 471 98281 - 70
Fax: +49 471 98281 - 59
E-Mail: east@glomb.com
www.glomb.com



Rosicki, Grudziński & Co.

KANCELARIA RADCÓW PRAWNYCH LAW FIRM

Kancelaria świadczy usługi prawne dla branży shippingowej, produkcyjnej i ubezpieczeniowej. Do wiodących specjalizacji Kancelarii należą prawo morskie, prawne aspekty transportu multimodalnego oraz międzynarodowa sprzedaż towarów.

Kancelaria zapewnia pomoc prawną w Polsce i za granicą – w tym w międzynarodowych postępowaniach sądowych i arbitrażowych oraz negocjacjach.

Z uwagi na stałą aktywność w obszarze województwa pomorskiego, w tym portów Gdańska i Gdyni, Kancelaria otwiera swój stały oddział na terenie Trójmiasta w drugiej połowie 2015 roku.

“Rosicki, Grudziński & Co.” Law Firm provides highly specialized legal assistance for shipping, manufacturing and insurance market – both in Poland and abroad.

We are happy to announce that our branch office in Tricity Metropolis (comprising cities of Gdańsk, Gdynia and Sopot) is due to open in the second half of 2015.

Rosicki, Grudziński & Co. Kancelaria Radców Prawnych
Rynek Nowy 1/4, 70-533 Szczecin

www.rgcolegal.com

I.C.S. POLSKA SP. Z O.O. 205

Błażej Milecki

ILOG BALTIC SP. Z O.O. 101

IMPORT PARTNER INTERNATIONALE ZOLLSPEDITION GMBH 147

Dominika Depka

INFRA-PORT SP. Z O.O. 63

INNOVATIVE LOGISTIC IDEAS SP. Z O.O. 212

Ewa Rank-Lipiec

Innovative Logistic Ideas Sp. z o.o.

Olga Martyńska

Innovative Logistic Ideas Sp. z o.o.

INTER CARGO SP. Z O.O. 38

IPSEN LOGISTICS SP. Z O.O. 206

IZBA CELNA W SZCZECINIE 52

Lidia Mołodecka

IZBA CELNA W SZCZECINIE

Joanna Ludwińska

IZBA CELNA W SZCZECINIE

Wojciech Styłski

IZBA CELNA W SZCZECINIE

Robert Hołubasz

IZBA CELNA W SZCZECINIE

J.S.HAMILTON POLAND S.A. 204

JG-MARINE SP. Z O.O. 168, 169

Jacek Goszczyński

JG-MARINE Sp. z o.o.

Mariusz Łapiński

JG-MARINE Sp. z o.o.

Anna Dulińska

JG-MARINE Sp. z o.o.

Dariusz Plażuk

JG-MARINE Sp. z o.o.

Bartłomiej Jaworski

JG-MARINE Sp. z o.o.

Aleksandra Brykczyńska

Rosicki Grudzinski&Co Kancelaria Radcow Prawnych

Maciej Grudziński

Rosicki Grudzinski&Co Kancelaria Radcow Prawnych

Piotr Rosicki

Rosicki Grudzinski&Co Kancelaria Radcow Prawnych

Anna Grudzińska

Anamarine P&I Services

Peter Iglikowski

Lewis & Co AARPI

Nicholas Phillips

Hill Dickinson LLP

Zbigniew Fołtyński

STBU Brokerzy Ubezpieczeniowi Sp. z o.o.

Michał Dmochowski

STBU Brokerzy Ubezpieczeniowi Sp. z o.o.

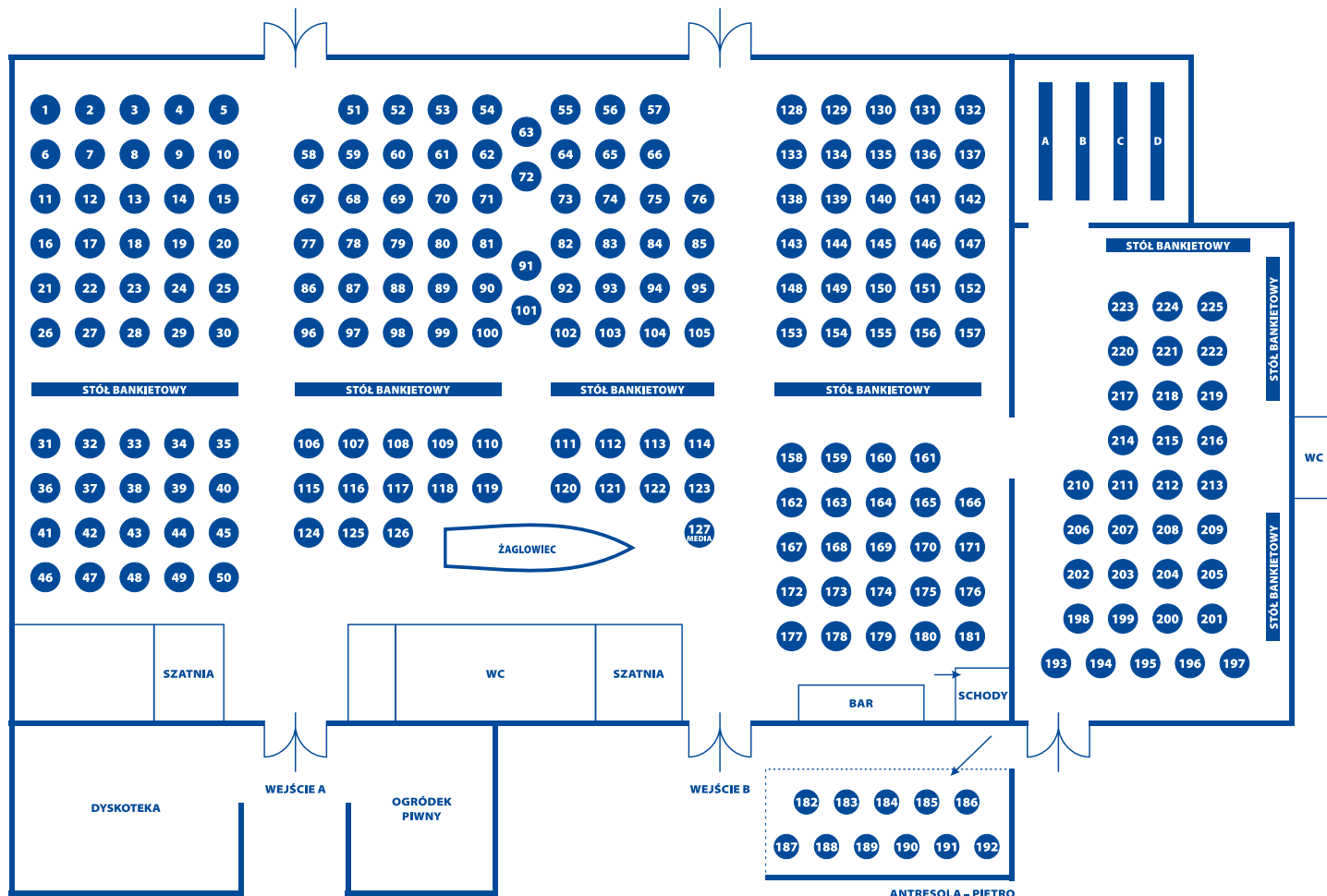
Plan sali

Hala Międzynarodowych Targów Szczecińskich
Szczecin, ul. Struga 6-8



HERRING
Szczecin 2015

20^r LAT
TRADYCJI SPOTKAŃ
BRANŻY MORSKIEJ



Experience the Progress.

LHM 800, world's largest mobile harbour crane.

- 308 tonnes maximum lifting capacity
- 2,300 tonnes bulk per hour
- 22 container rows across



mobile.harbour.crane@liebherr.com
facebook.com/LiebherrMaritime
www.liebherr.com

LIEBHERR
The Group



Marek Czernis Kancelaria Radcy Prawnego

Kancelaria działa na rynku usług prawnych od 1995 roku. Obecnie nasz zespół współtworzy 26 prawników i asystentów prawnych (w tym 10 radców prawnych).

Kancelaria zapewnia kompleksową obsługę prawną, a jej poszczególni prawnicy oferują specjalistyczną wiedzę zwłaszcza w zakresie prawnych aspektów żeglugi morskiej, a także prawa cywilnego, gospodarczego, transportowego, prawa pracy oraz prawa własności intelektualnej.

Ponadto, dzięki współpracy z międzynarodowymi kancelariami oraz rozbudowanej sieci korespondentów prawnych, Kancelaria udziela pomocy prawnej nie tylko w Polsce, ale również w innych krajach w Europie, obu Amerykach, Azji i Australii.



Marek Czernis
Kancelaria Radcy Prawnego

Plac Rodła 8, 70-419 Szczecin

tel. +48 91 359 44 30
fax +48 91 359 44 32

kancelaria@czernis.pl
www.czernis.pl

Marek Czernis
Kancelaria Radcy Prawnego
Oddział w Gdyni

Z. Augusta 13/21, 81-359 Gdynia

tel. +48 58 625 12 33
fax +48 58 665 36 91

kancelariagdynia@czernis.pl
www.czernis.pl

JNPARTNER KANCELARIA RADCY PRAWNEGO I ADWOKATA	191
Marcin Jakubowski Radosław Siemasz Kamil Ciupke Jakubowski Niecko i Partnerzy Bedmet Logistic Bedmet Logistic	
KIL SP. Z O.O.	6
KINNARPS POLSKA SP. Z O.O.	55
Michał Ross KINNARPS POLSKA SP.Z.O.O.	
KLASTER MORSKI POMORZA ZACHODNIEGO	54
ZACHODNIOPOMORSKI KLASTER MORSKI	109, 118, 119
KONGSBERG MARITIME POLAND SP. Z O.O.	118
KOSIOR SHIPPING COMPANY SP. Z O.O.	201
LIEBHERR-WERK NENZING GMBH	75
LIGENTIA SP. Z O.O.	190
Agnieszka Matulewicz Marta Kućmińska-Mróż Ligentia Sp. z o.o. Ligentia Sp. z o.o.	
LINDE GAZ POLSKA SP. Z O.O.	79
LOGFRET POLAND SP. Z O.O.	202
MAGEMAR POLSKA SP. Z O.O.	55
MAREK CZERNIS KANCELARIA RADCY PRAWNEGO	10, 14, 15
Rafał Czyżyk Paweł Mickiewicz Dariusz Szymankiewicz Aleksander Błahy Piotr Gajlewicz Artur Pomorski Radosław Włodarczyk Krzysztof Wiszniewski Olgierd Skarbek Paweł Bilicki Michał Hubicki Piotr Jędrusiak Aleksander Karandyszowski Marcin Kaszyński Adam Gielnik	

Maciej Jaśkiewicz Łukasz Radosz Adam Organiszczak Sebastian Kita Piotr Regulski Michał Pilecki Marcin Borowski Piotr Porzycki Szymon Romanowicz Piotr Lorenc Monika Kozakiewicz Aranda Sp. z o.o.	
--	--

MARTIN BENCHER SCANDINAVIA A/S	207
Monika Juszczysińska Marcin Michałak Martin Bencher Scandinavia A/S Martin Bencher Scandinavia A/S	
MASTER SP. Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA	7, 8
MBANK S.A. ODDZIAŁ KORPORACYJNY SZCZECIN	148
MORSKA STOCZNIA REMONTOWA GRYFIA S.A.	68, 69
MTS MORSKIE TECHNICZNE SERWISY SP. Z O.O.	119
NAVIGAR SP. Z O.O. SP.K.	178
Tomasz Deneko Jacek Galiszkiewicz Katarzyna Pawelec Marta Grapsztunowicz Ireneusz Stasieluk Zbigniew Garbień NAVIGAR SP. Z O.O. SP. K. NAVIGAR SP. Z O.O. SP. K. NAVIGAR SP. Z O.O. SP. K. NAVIGAR SP. Z O.O. SP. K. NAVIGAR SP. Z O.O. SP. K. NAVIGAR SP. Z O.O. SP. K.	
NEMO BOGUCKI STANISŁAW	181
NEPTUMAR SP. Z O.O.	212
Grzegorz Serówka Jarosław Filipczuk	

NET MARINE - MARINE POWER SERVICE sp. z o.o.

158, 159, 162

Przemysław Mańkowski
Janusz Góral
Mariusz Korban
Przemysław Kopczyński
Zbigniew Stypa
Marek Knetki
Przemysław Pietrzak
Jarosław Pogoński
Zbigniew Wasiukiewicz
Jarosław Ulan
Bartosz Dąbrowski
Stanisław Gutteter
Jacek Palusiak
Jarosław Wojtaszek
Marco Klein
Nicolai Wiese
Andrzej Tomaszewicz
Jacek Podgórnjak
Paweł Nowakowski
Adam Bodal
Ireneusz Pacholski
Tomasz Skrobiś
Łukasz Berezowski
Armin Setzke
Andrzej Grządziela
Piotr Berent
Jarosław Wrząszcz
Joanna Dziągiewska
Jakub Markiewicz
Andrzej Subocz

Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
Net Marine Sp. z o.o.
KANCELARIA PRAWNA SDO
VISTAL STOCZNIA REMONTOWA
BANK ZACHODNI WBK S.A.
COLD TECH
NADIRO SAVING LIVES A/S
NADIRO SAVING LIVES A/S
KOPERVIK SHIP MANAGEMENT
SMT SHIPPING
SMT SHIPPING
SMT SHIPPING
ZUSiM
ZMT TARNÓW
ZMT TARNÓW
SUDOSERVICE
AKADEMIA MARYNARKI WOJENNEJ
B&S Sp. z o.o.
GREEN MANAGEMENT
NAVIGATOR GAS
ESPADON
REEDEREI STRAHLMANN

NOBLE BANK

119

Grzegorz Gurbin

NORDKALK sp. z o.o.

208

NORDSPED sp. z o.o. sp. k.

163, 165, 166, 170, 171

NTK NEUTRALES TRANSPORT KONTOR POLSKA sp. z o.o.

202

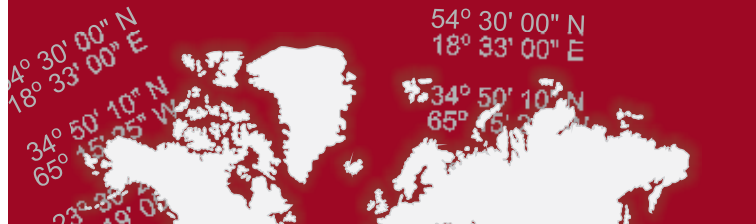
OKTAN ENERGY & V/L SERVICE sp. z o.o.

56, 57

OMEGAIR CARGO sp. z o.o.

116

Artur Joński
Paweł Piłat



**Serdecznie dziękujemy
naszym Przyjaciółom
oraz Partnerom biznesowym
za okazane zaufanie.**

**Dla WAS i z WAMI
pracujemy już dziesięć lat
i mamy ochotę na więcej...**

**We thank our Friends
and Business Partners for their trust.
We have worked for YOU and with YOU
for ten years and we hope to continue
for many more years to come!**



net marine
Marine Power Service



RELIABLE BUSINESS PARTNER
www.netmarine.pl



**SYSTEMY INFORMATYCZNE
DLA TRANSPORTU, SPEDYCJI I LOGISTYKI**



10 LAT
interLAN SPEED
na rynku TSL
zdobyliśmy zaufanie ponad
550 firm. Dziękujemy.

 **interLAN SPEED**
dla SPEDYCJI MORSKIEJ



Dedykowane
moduły do obsługi
spedycji morskiej
FCL i LCL



Wszystkie
procesy
w jednym
systemie



Otwartość
i elastyczność
rozwiązania

**Skontaktuj się z nami i uzyskaj ofertę
dopasowaną do potrzeb Twojej firmy**

interLAN · 61 827 39 00 · biuro@interlan.pl · www.interlan.pl

**Our customers
take care of their
business.**



Fracht FWO Polska



**We make sure transport and logistics
are up to scratch.**



- > **comprehensive solutions**
- > **full service option – both in terms of operations
as well as legal and official transactions**
- > **a team of experienced experts**
- > **stability and professionalism**
- > **sixty year Fracht Group presence on the world market**
- > **global reach**

Fracht FWO Polska | Centrum Milenium
ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa
T. +48 22 334 20 60 F. +48 22 334 20 80
www.FrachtFWO.pl

Customer Service:
+48 22 334 20 60
transport@pl.fracht.com



Follow Fracht FWO Polska on LinkedIn

ORLEN GAZ SP. Z O.O.	58, 67
OT LOGISTICS S.A.	C, D
OT PORT ŚWINOUJŚCIE SP. Z O.O.	66, 73, 74, 82, 83
PARTNER-SHIP KRZYSZTOF OZYGAŁA	119
PAZIM SP. Z O.O.	26, 27
Krzysztof Rodzoch	PAZIM Sp. z o.o.
Marek Kujdyński	PAZIM Sp. z o.o.
Mirella Iwaniura	PAZIM Sp. z o.o.
Tamara Puszkina-Dworska	PAZIM Sp. z o.o.
Jurgen Preiss	PAZIM Sp. z o.o. hotel Radisson Blu
Katarzyna Szczepińska	PAZIM Sp. z o.o. Baltica Wellness & Spa
Antoni Rojek	PAZIM Sp. z o.o. hotel Radisson Blu
Wioletta Szczepańska	PAZIM Sp. z o.o. hotel Radisson Blu
Izabela Michalak-Głoszewska	PAZIM Sp. z o.o. hotel Radisson Blu
Michał Falkowski	Raiffeisen Bank Polska S.A.
Katarzyna Nietupska	Bank Millennium S.A.
Marcin Kaczyński	Bank Handlowy S.A.
Paweł Miziński	Bank Handlowy S.A.
Aleksandra Cymbik	Wilhelmsen Marine Personnel Sp. z o.o.
Marek Dorczyński	Agencja Reklamowa Oskar Wegner
Arkadiusz Gorczyca	Medialand Sp. z o.o.
Sławomir Piński	Binowo Park Sp. z o.o.
Katarzyna Pojmańska	Deloitte Consulting S.A.
Adam Bieńko	Deloitte Consulting S.A.
PBP ENAMOR SP. Z O.O.	36
PCC INTERMODAL S.A.	194, 195
PEKAES S.A.	147
PHU CARBO OLIVER POTERUCHA	177
PKO BANK POLSKI S.A.	110
PKP CARGO LOGISTICS	151, 152
PM SERVICES POLAND SP. Z O.O.	193
POL-AGENT SP. Z O.O.	A, B

POL-MARE SP. Z O.O. SP.K.	156
Robert Owczarz	POL-MARE
Witold Lipiński	POL-MARE
Mirosław Szczepiński	POL-MARE
POLCARGO INTERNATIONAL SP. Z O.O.	144
POLSAD SP. Z O.O. SPEDYCJA MIĘDZYNARODOWA	143
POLSKA ŻEGLUGA BAŁTYCKA S.A.	53
POLSKA ŻEGLUGA MORSKA P.P.	12, 13, 16-22, 24, 25, 29, 30
Jarosław Parkot	TUIR Warta SA
Piotr Słupski	MSTFI
Jerzy Góra	Polskie Inwestycje Rozwojowe SA
Piotr Soyka	Gdańska Stocznia „REMONTOWA” SA
Jarosław Mroczek	Pogóró Szczecin
Dariusz Więcaszek	Północna Izba Gospodarcza
Paweł Szynkaruk	Polska Żegluga Morska
Mirosław Folt	Polska Żegluga Morska
Paweł Kowalski	MZK NSZZ Solidarność PŻM
Jacek Dubiński	ZZ Marynarzy PŻM
Andrzej Cieśliński	Żegluga Polska SA
Alicja Węgrzyn-Grześkowiak	Żegluga Polska SA
Sławomir Bałazy	Polsteam Luxembourg
Elżbieta Marszałek	Wyższa Szkoła Bankowa Oddz. Sz-n
Czesława Christowa	ZUT
Janusz Ziomek	Polska Żegluga Morska
Joanna Wolska	Żegluga Polska SA
Ella Hagell	Britannia P&I Bjorn
Fremmerlid	Gard AS
Aneta Zawistowska	PZU SA
Piotr Molenda	TUIR Warta SA
Marek Lewandowski	TUIR Warta SA
Tadeusz Niszczoła	Polska Żegluga Morska
Krzysztof Szczepankowski	Polska Żegluga Morska
Sławomir Wasikiewicz	Polska Żegluga Morska
Ewa Florczyk	Polska Żegluga Morska
Patrycja Żych-Boniewicz	Polska Żegluga Morska
Andrzej Kaleciński	Lloyd's Register
Andrzej Józefiak	Lloyd's Register
Waldemar Majewski	Polski Rejestr Staków
Dariusz Rudziński	Polski Rejestr Staków
Leszek Pokora	Polski Rejestr Statków
Piotr Białonoga	ABS Europe
Andrass Joensen	DNV -GL
Kai Koch	Castrol Marine

Oliver Mayerhofer	BP Marine
Soeren Stielke	Castrol Marine
Jens Turner	Drew Marine
Leszek Trachimowicz	Polska Żegluga Morska
Bohdan Żywicki	Polska Żegluga Morska
Piotr Nesterowicz	Polska Żegluga Morska
Aleksander Szuba	Polska Żegluga Morska
Janusz Litwicki	Polska Żegluga Morska
Krzysztof Juchniewicz	Stocznia Nauta
Wiesław Badura	Stocznia Nauta
Jarosław Flont	Gdańska Stocznia Remontowa
Hubert Weiher	Gdańska Stocznia Remontowa
Zbigniew Andruszkiewicz	Gdańska Stocznia Remontowa
Mieczysław Pohl	Etmaal
Andrzej Goluch	Yard-Service
Ryszard Szmit	PPUH Ruoserw
Andrzej Kandała	Wilhelmsen Ship Service
Jacek Jasiński	Polska Żegluga Morska
Peter Kossut	Blue Water
Piotr Zalewski	Mitsui Polska
Kensuke Kubota	Mitsui & CO Europe
Cygan Jacek	Kaba Shipping
Seiichi Hashimoto	MITSUI
Monika Hashimoto	MITSUI
Koji Sakano	MITSUI
Kensuke Kubota	MITSUI
Anna Soszyńska - Kalisiewicz	MITSUI
Piotr Zalewski	MITSUI
Ewa Góra	Siarkopol
Jarosław Wrona	Siarkopol
Konrad Trepczyński	Siarkopol
M.Grabowicz	Grupa Azoty ZCH POLICE
Mrozicki Adam	Grupa Azoty ZCH POLICE
Radziwanowski Karol	Grupa Azoty ZCH POLICE
Kolny Bartłomiej	Grupa Azoty ZCH POLICE
Radosław Bartoszek	Grupa Azoty ZCH POLICE
J. Kołwzan	Grupa Azoty ZCH POLICE
Nadia Antifid	Lasry Maroc
Mohammed Kallel	Kamarship Sfax
Mohammed Neffous	Maroko
Piotr Cichocki	Polsteam NY
Renata Żulpo	Polsteam UK
Przemysław Piech	Polsteam Maroko
Robert Niczko	Polbaltica
Norbert Zwickirsch	Germa
Siegfried Segger	J.Mueller
Lars Tessman	J.Mueller
Boris Babic /Tin Nedela/	Kvarner

Andrzej Szymański	Polhansa
Zbigniew Chrostowski	Polhansa
Vsevolod Garulin	Suek AG
Victoria Pokrovskaya	Suek AG
Andrzej Jaguś	Gest
Ryszard Ostapowicz	Polsteam NY
Marcin Dziewa	PBG
Mark Helm	Cargill
Włodzimierz Kessler	PBG
Krzysztof Muszyński	Polska Żegluga Morska
Tomasz Pietruszewski	Polska Żegluga Morska
Andrzej Kuczyński	Polska Żegluga Morska
Zdzisław Schmelter	Polska Żegluga Morska
Leszek Kosmaczewski	Polska Żegluga Morska
Michał Sołtykiewicz	Polska Żegluga Morska
Marek Gęsikiewicz	Polska Żegluga Morska
Piotr Garlak	Polska Żegluga Morska
Zbigniew Janeczko	Polska Żegluga Morska
Marek Tkaczuk	Polska Żegluga Morska
Albert Kubiś	Polska Żegluga Morska
Maciej Broniszewski	Polska Żegluga Morska
Andrzej Iwanow	Polska Żegluga Morska
Maurice Wijmans	Bank NIBC
Saskia Hovers	Bank NIBC
Daniel Perrott	Bank RBS
Richard Palmer	Bank RBS
Renata Pięta – Mintus	KPMG
Wojciech Drzymała	KPMG
Izabela Bijoch	KPMG
Aleksander Orłow	Pekao SA
Żaneta Przybyłowska	Agio
Mariusz Jachimowicz	Polska Żegluga Morska
Renata Paszkiewicz	Polska Żegluga Morska
Izabela Kafar	Polska Żegluga Morska

POLSKI KOKS FORWARDING & SHIPPING AGENCY SP. Z O.O. 76

POLSKIE TERMINALE S.A. 54

POLSTEAM SHIPPING AGENCY SP. Z O.O. 23, 28

PORATH CUSTOMS AGENTS GMBH 217

Adriana Konat-Miśkiewicz	Porath Customs Agents GmbH
Paul Pekalski	Porath Customs Agents GmbH
Damian Bacler	Porath Customs Agents GmbH
Artur Radzik	Porath Customs Agents GmbH

PORT - ŻEGLUGA SZCZECIŃSKA SP. Z O.O. 84



Gdynia
Hamburg
Frankfurt Airport
Bremerhaven
Rotterdam



Porath Customs Agents

Kompleksowa obsługa celna

**Powierz ekspertom swoje
formalności celne w Polsce,
zyskaj czas i komfort!**

www.porath.com/pl

PORT LOGICS CARGO AND CONTAINER SP. Z O.O.

41

POSEIDON FRACHTCONTOR JUNGE SP. Z O.O.

116, 124, 125

Wojciech Jaskuła
Krzysztof Suchorz
Piotr Samulski
Dietmar Velke
Krzysztof Gałęcki
Mariusz Domaradzki
Agata Golił
Patryk Krupiński
Anna Rudnicka-Bartkowiak
Paweł Januszewski
Grażyna Róg
Karolina Gałęcka
Marcin Szweda
Andrzej Wiczorek
Fabian Wysocki
Dorota Sochacka
Piotr Rodzoch
Maciej Pajkert
Michał Glugla
Paweł Lech
Marek Knobloch
Piotr Biesaga
Timo Schoen
Marcin Zieliński
TBN

POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPÓŁKA AKCYJNA

9

PPU PORT RYBACKI GRYF SP. Z O.O.

80

PRIMA TRANSPORT

39

PROAUTO SP. Z O.O.

207

PROMARE SP. Z O.O. / NAMIARY NA MORZE I HANDEL

127

Władysław Jaszowski

PTS SP. Z O.O.

108

PUH EXPORT-IMPORT ADAM LIPIŃSKI

132

PUH WIEŻOWIEC E.J.M.T. LEŚNIAK SP. JAWNA

202

Tomasz Leśniak
Paweł Bondarczuk

PUH WIEŻOWIEC E.J.M.T. Leśniak Sp.J.
PUH WIEŻOWIEC E.J.M.T. Leśniak Sp.J.



Handel istnieje tylko dzięki zaufaniu.

Napoleon Bonaparte (1769-1821)

Jesteśmy nową firmą na rynku zbożowym ale nie brak nam doświadczenia w tej branży. Pozwoliło nam to stworzyć prężnie działającą firmę, konkurującą z najlepszymi.

Posiadamy liczne grono stałych klientów, które nadal się powiększa.



PMN AGRO Piotr Naumiuk

ul. Czeresniowa 98, 02-456 Warszawa
tel: 22 863 12 77, fax: 22 863 04 80



+48 512 339 319, +48 515 261 412

www.pmnagro.pl, biuro@pmnagro.pl

RZETELNA Firma

Polaris Travels



Lufthansa
City Center

IATA Accredited Agent
AMADEUS

od 1995 r.

**Pełna oferta usług
Profesjonalne doradztwo**

- Bilety marynarskie Marine & Offshore
- Zarządzanie podróżami służbowymi
- Turystyka zagraniczna
- Transport samochodowy
- Ubezpieczenia



20 lat doświadczenia na rynku

- bilety lotnicze • rezerwacja hoteli • bilety promowe •
- wynajem samochodów • transport pasażerski •
- kursy językowe za granicą • ubezpieczenia •

Lufthansa Group



Lufthansa

Austrian



SWISS

Plac Holdu Pruskiego 9, 70-550 Szczecin

email: biuro@polaristravels.pl

tel: +48 (91) 4310 799

www.polaristravels.pl



/polaristravels

Polaris Travels
Lufthansa
City Center
Your Travel agency World-wide

REMONTOWA HYDRAULIC SYSTEMS sp. z o.o. 217

Mirosław Michałowski REMONTOWA HYDRAULIC SYSTEMS
Waldemar Karwat REMONTOWA HYDRAULIC SYSTEMS

RENTANS CARGO SZCZECIN, RENTANS INTERNATIONAL SPEDITION KATOWICE 85, 92-95, 102-105

Goście zaproszeni i pracownicy

REPIŃSKI TRANSPORT 193

RHENUS PORT LOGISTICS sp. z o.o. 112, 113, 120-123

ROHLIG SUUS LOGISTICS S.A. 114

Marcin Grzelak ROHLIG SUUS Logistics SA
Piotr Torbe ROHLIG SUUS Logistics SA
Izabela Witanowska ROHLIG SUUS Logistics SA
Monika Majdra ROHLIG SUUS Logistics SA
Paweł Kaliszewski ROHLIG SUUS Logistics SA
Darek Iwaniuk ROHLIG SUUS Logistics SA
Mateusz Socha ROHLIG SUUS Logistics SA
Małgorzata Musiał ROHLIG SUUS Logistics SA
Agata Józefiak ROHLIG SUUS Logistics SA
Monika Kaczmarczyk ROHLIG SUUS Logistics SA

ROLLS-ROYCE POLAND sp. z o.o. 218

ROMEKO MARINE sp. z o.o. 181

Roman Romejko ROMEKO marine sp. z o.o.
Małgorzata Włoch ROMEKO marine sp. z o.o.

RUBO-SERWIS sp. z o.o. 77

SAFE SHIPPING sp. z o.o. 212

Paweł Schwermer Safe Shipping Sp. z o.o.
Mariusz Łagód Safe Shipping Sp. z o.o.
Marek Olejniczak Safe Shipping Sp. z o.o.

SAYBOLT POLAND 189

SCAN SHIPPING POL sp. z o.o. 208

SCANA ZAMECH sp. z o.o. 78

SCHENKER sp. z o.o. 65, 66

SEAGO LINE 207

SHIP-SERVICE S.A. 179, 180

Piotr Zalewski SHIP-SERVICE SA
Ryszard Starzyk SHIP-SERVICE SA
Bogdan Dudar SHIP-SERVICE SA
Katarzyna Kata SHIP-SERVICE SA
Barbara Ogiejko SHIP-SERVICE SA
Goście

SHIPCO TRANSPORT sp. z o.o. 214

Izabela Nasuta
Katarzyna Radaszewska
Andrzej Pałgan
Wojciech Pestka

SHIPCONTROL sp. z o.o. 212

Piotr Obszarski Shipcontrol Sp. z o.o.

SMS MARITIME SERVICES sp. z o.o. 172, 173

SPEDRAPID sp. z o.o. 210, 211

Pracownicy i goście

SPÓŁKA WODNA MIĘDZYODRZE 81

STABOS sp. z o.o. 201

Joanna Mindziak STABOS Sp. z o.o.
Łukasz Senczyszyn STABOS Sp. z o.o.
Sylvia Senczyszyn STABOS Sp. z o.o.
Łukasz Rudnik STABOS Sp. z o.o.
Tomasz Sikorski STABOS Sp. z o.o.

STBU BROKERZY UBEZPIECZENIOWI 169

Zbigniew Foltynski
Michał Dmochowski

STOCZNIA POŁUDNIE S.C. 174

Aleksandra Urbanowicz STOCZNIA POŁUDNIE S.C.
Piotr Grabowski STOCZNIA POŁUDNIE S.C.
Marcin Woźniak STOCZNIA POŁUDNIE S.C.
Robert Mitak NSS Sp. z o.o.
Krzysztof Sidorczuk NSS Sp. z o.o.
Norbert Romanowski NAVITECH
Tomasz Zabielski NAVITECH
Tomasz Walczakiewicz REEDEREI STRAHLMANN
Łukasz Czechowicz KONSTRUKCJA II Sp. z o.o. / MASTAB Sp. z o.o.
Bartosz Bergiel GBO OCHRONA Sp. z o.o.

STR SHIPPING AND TRADING SP. Z O.O. 119

Paweł Osipowicz
Marcin Mrówczyński
Zbigniew Cenker

STRIX ADVISORS SP. Z O.O. 119

Tomasz Kośnik

SZCZECIN-PILOT SP. Z O.O. 35

SZCZECIŃSKIE ZAKŁADY ZBOŻOWO-MŁYNARSKIE PZZ S.A. 138

TELESKOP SP. Z O.O. 55

TIRSPED SP. Z O.O. 205

TNT EXPRESS WORLDWIDE (POLAND) SP. Z O.O. 225

TRANS BALTIC LOGISTICS SPÓŁKA AKCYJNA 200

TRANS BALTIC SPÓŁKA CYWILNA 198, 199

TRANS-MARINE SPEDYCJA MIĘDZYNARODOWA I AGENCJA CELNA SP. Z O.O. 141

TT-LINE POLSKA SP. Z O.O. 160, 161, 164

TUIR WARTA S.A. 51, 52

Andrew Maxwell
Mark Williams
Marek Łepik
Iwona Kicior-Hołodowska
Julita Szydłowska
Grażyna Baron
Janusz Chmielewski
Maria Radwańska
Piotr Brylikowski
Leszek Nierzwicki
Adam Muzioł

TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA
TUIR Warta SA

UNI-LOGISTICS SP. Z O.O. 225

Magdalena Majewska
Agnieszka Lenczewska
Wojciech Dębek
Wojciech Gąsiorowski

Uni-logistics Sp. z o.o.
Uni-logistics Sp. z o.o.
Uni-logistics Sp. z o.o.
Uni-logistics Sp. z o.o.

NA MORZU ZAUFANIE TO PODSTAWA ■



UBEZPIECZENIA KORPORACYJNE Ubezpieczenia Morskie

Morze to nieokiełznany żywioł, dlatego lepiej mieć doświadczonego partnera, który może Cię wesprzeć w razie trudności.

Warta gwarantuje szeroki pakiet ubezpieczeń morskich, utrzymując pozycję lidera na rynku krajowym.

Zawsze możesz liczyć na nasze doświadczenie i wypłynąć na szerokie wody.

TUIR Warta S.A.
BIURO UNDERWRITINGU RYZYK MORSKICH
(058) 783 26 12 Gdynia
(091) 831 66 14 Szczecin
e-mail: marine@warta.pl

CENTRUM LIKWIDACJI SZKÓD MORSKICH
(058) 783 26 20 Gdynia
(091) 831 66 11 Szczecin
e-mail: marine@warta.pl

warta.

warta zaufania

Promy do Szwecji



20 lat udanych podróży

unityline.pl

UNITY LINE

UNI-MEBEL S.C.

1

UNIBALTIC SP. Z O.O.

42-50

UNIFEEDER A/S S.A. ODDZIAŁ W POLSCE

40

UNITY LINE LIMITED SP. Z O.O. ODDZIAŁ W POLSCE

11

VERBIO POLSKA SP. Z O.O.

184, 185

Piotr Pastuszek
Agnieszka Urbanowicz
Brunon Stasionis
Bogumił Wulf
Arkadiusz Turkowski
Emilia Pastuszek
Rafał Dec
Bernd Sauter
Matthias Krispin
Eugeniusz Taraska
Leonard Przeglęta
Zbigniew Konarowski
Zbigniew Turnau
Jacek Turnau
Stanisław Tomaszewski
Agnieszka Tomaszewska

Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Verbio AG.
Verbio Polska Sp. z o.o.
Lechpol Sp. z o.o.
Lechpol Sp. z o.o.
Transrol
Agrowid Sp. z o.o.
Agrowid Sp. z o.o.
Roltom Sp. z o.o.
Roltom Sp. z o.o.

VETRO PORT & SHIPPING SERVICES

220

VGL SP. Z O.O.

190

Izabela Łojko
Paweł Smyk
Krzysztof Izdebski
Katarzyna Delebis
Alicja Napierała
Sławomir Heród

VGL Sp. z o.o.
VGL Sp. z o.o.
VGL Sp. z o.o.
VGL Sp. z o.o.
VGL Sp. z o.o.
VGL Sp. z o.o.

VITKOVICE STEEL A.S.

119

Petr Konderla

WARTSILA POLSKA SP. Z O.O.

219

WIB SP. Z O.O.

146

ZAKŁAD USŁUG ŻEGLUGOWYCH SP. Z O.O. & CO. SP. K. 182, 183

Paweł Małyszko	Zakład Usług Żeglugowych Sp. z o.o. & Co. Sp.k.
Jarosław Dydo	Zakład Usług Żeglugowych Sp. z o.o. & Co. Sp.k.
Agnieszka Słowik	Zakład Usług Żeglugowych Sp. z o.o. & Co. Sp.k.
Barbara Popławska-Kałuża	MP bolagen Forest Shipping Sp. z o.o.
Piotr Czerwiński	BALT-T Agency Sp. z o.o.
Robert Małachowski	Trend Sp. z o.o.
Krzysztof Bednarz	TUiR Warta
Tomasz Szymański	TUiR Warta
Ryszard Sitarz	SHIP EXPERT Ryszard Sitarz
Hauke Looft	United Canal Agency GmbH
Janusz Bialic	Damen Shipyards Koźle Sp. z o.o.
Piotr Rosicki	Rosicki, Grudziński & Co. Kancelaria Radców Prawnych
Waldemar Ołędziński	SLING Sp. j.

ZAPOL SOBCZYK Sp.J. 55

ZARZĄD MORSKICH PORTÓW SZCZECIN I ŚWINOUJŚCIE S.A. 60-62, 70, 71

ZARZĄD MORSKIEGO PORTU POLICE SP. Z O.O. 59

ZWIĄZEK MIAST I GMIN MORSKICH 81

Andrzej Bojanowski	Wiceprezydent Miasta Gdańska
Grzegorz Walczukiewicz	Biuro ZMiGM, Gdańsk
Piotr Grzelak	Wiceprezydent Miasta Gdańska
Alan Aleksandrowicz	GARG (INVESTGDA)
Magdalena Woźniak	Biuro ZMiGM, Szczecin

ZWIĄZEK PRACODAWCÓW FORUM OKRĘTOWE 40

Jerzy Czuczman

ŻEGLUGA SZCZECIŃSKA SP. Z O.O. 84

Lista zgodna z wykazami uczestników dostarczonymi przez zgłaszających udział. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za treść lub formę reklam umieszczonych w niniejszym folderze.



Drugie życie
stali stopowych



CENTRALA
Cronimet PL Sp. z o.o.
88-100 Inowrocław
Kłopot 10A
tel. +48 52 356 45 00
fax +48 52 356 45 01
biuro@cronimet.pl

ODDZIAŁ SZCZECIN
Nabrzeże przeładunkowe
70-605 Szczecin
ul. Ks. Stanisława Kujota 15
tel. +48 91 430 89 12
fax +48 91 430 89 13
szczecin@cronimet.pl

www.cronimet.com.pl

Menu

Zimna przystawka

- Śledź w zalewie imbirowej z sałatką Wakame i prażonym sezamem

Zimne przekąski

- Pieczywo i masło
- Śledzie w śmietanie z cebulką szalotką
- Śledzie w sosie słodko-kwaśnym
- Śledzie na ostro z papryczką chili i kolendrą
- Śledzie w sosie miodowo-cebulowym
- Śledzie z buraczkami
- Śledzie po kaszubsku
- Śledzie rolmopsy
- Śledzie korzenne z żurawiną
- Wybór wędzonych ryb bałtyckich
- Jesiotr wędzony w całości
- Łosoś gotowany w całości
- Krewetki w sosie koniakowym
- Krewetki w sosie koperkowym
- Łosoś wędzony
- Łosoś marynowany w soli z koprem
- Małże zapiekane z pomidorkami
- Smalec
- Ogóreczki małosolne
- Marynatki i grzybki
- Pieczona karkówka z sosem czosnkowym
- Pasztet z cebulką prażoną
- Marynowany boczek z sosem malinowym
- Schab ze śliwką z sosem brzoskwiniowym
- Wołowina z sosem jogurtowym
- Stojak z polskimi wędlinami

Sałatki

- Sałatka z ryżem, tuńczykiem i kukurydzą
- Sałatka z grillowaną pierś kurczaka, sosem Cezar i prażonymi ziarnami słonecznika
- Sałatka z brokuł z makaronem i rzodkiewką
- Sałatka z borowików z pomidorkami i serem mozzarella
- Sałatka z kaszą kuskus z warzywami
- Sałatka ziemniaczana z pieczonym boczkiem
- Sałatka z indykiem i serem Rokpol
- Sałatka ze szpinaku z ciecierzycą i suszonymi pomidorami
- Sałatka z wędzonym kurczakiem
- Sałatka grecka

Dania ciepłe

- Zupa krem z pieczonych pomidorów z bazylią
- Zupa krem z leśnych grzybów z grzankami
- Wieprzowe eskalopki z sosem z zielonego pieprzu
- Fileciki z łososia z sosem z białego wina z kaparami
- Sola z warzywami i sosem cytrynowo-maślanym
- Dramszytki z kurczaka z sosem teksańskim
- Gulasz wieprzowy z polędwicy z warzywami
- Duet pierogów z cebulką
- Wiosenny mix warzyw
- Kaszotto z grzybami
- Ziemniaki gotowane z koperkiem

Desery

- Sernik z czekoladą
- Jabłecznik zapiekany
- Bajaderki
- Trufle w białej czekoladzie
- Babeczka orzechowa
- Eklerki
- Torcik Esterhaza
- Tartaletki z musem kajmakowym
- Mini babeczki z budyniem i owocami
- Świeże owoce

Napoje

- wódka Soplica
(stół 10-os. 1,5 l, stół 8-os. 1,2 l, stół 22-os. 3,3 l)
- woda mineralna niegazowana, sok pomarańczowy i grapefruitowy oraz Pepsi – bez ograniczeń
- kawa i herbata (ustawione na bufecie) – bez ograniczeń

O wyjątkową atmosferę wieczoru zadbała firma Cronimet PL, która jest fundatorem wyjątkowego w swym smaku wina CUVÉE



Alkohole

Cennik alkoholi i napojów bezalkoholowych zamawianych w barze

Wódka

Soplica	4 cl	8 zł	0,5l	65 zł
Żubrówka	4 cl	8 zł	0,5l	65 zł
Baczewski	4 cl	10 zł	0,5l	100 zł

Whisky

Grant's	4 cl	15 zł	0,7l	120 zł
Tullamore	4 cl	15 zł	0,7l	120 zł
Jack Daniels	4 cl	16 zł	0,7l	160 zł
Chivas Regal 12YO	4 cl	20 zł	0,7l	200 zł
Johnnie Walker Black	4 cl	20 zł	0,7l	200 zł

Cognac

Hennessy V.S.	4 cl	17 zł	0,7l	170 zł
Remy Martin V.S.O.P.	4 cl	20 zł	0,7l	200 zł

Finsbury Gin	4 cl	10 zł	0,7l	100 zł
Rum Bacardi	4 cl	10 zł	0,7l	100 zł
Campari	4 cl	10 zł	0,7l	100 zł
Jegermeister	4 cl	14 zł		
Martini Bianco	6 cl	10 zł	1l	100 zł

Champagne

Moët & Chandon Brut			0,75l	220 zł
---------------------	--	--	-------	--------

Drinki

Wódka-Cola, Wódka-sok	15 zł
Baczewski-Cola, Baczewski-sok	15 zł
Gin-Tonic	15 zł
Rum-Cola	15 zł
Campari-Orange	15 zł
Whisky-Cola	20 zł

Piwo

Lech	0,3l	8 zł
------	------	------

Napoje bezalkoholowe

Soki	0,25l	7 zł	1l	15 zł
Mirinda, 7up, Schweppes Tonic	0,25l	7 zł	1l	15 zł
Red Bull	0,25l	15 zł		

Karta win

Wina czerwone

FULGOR		
półwytrawne – Hiszpania		65 zł
VSE CLASSICO CABERNET		
wytrawne – Chile		70 zł
VAL CONDE DULCE CRIANZA		
półsłodkie – Hiszpania		90 zł
MANZ PLATONICO		
wytrawne – Portugalia		95 zł

Wina białe

FULGOR		
półwytrawne – Hiszpania		65 zł
VSE CLASSICO CHARDONNAY		
wytrawne – Chile		70 zł
VILLEBOIS SAUVIGNON BLANC		
wytrawne – Francja		95 zł
LABALLE LA DEMOISELLE		
półsłodkie – Francja		95 zł



Obsługę gastronomiczną przygotował dla Państwa



Kompozycję kwiatową przygotowała ARTENA





CGATE
LOGISTICS

CGATE Logistics

Your neutral Partner in Europe



Szybko • profesjonalnie • 24h/365



Agencja Celna

CGATE Logistics GmbH

Kattrepel 2 | D-20095 Hamburg | Germany

Tel.: +49 (0)40 32 52 883 - 272 | Fax: +49 (0)40 32 52 883 - 29

Mail: zoll@cgate-ham.com



www.cgate-logistics.com

HLS
eurocustoms24

Agencja celna • Przedstawicielstwo fiskalne

**ODPRAWIAMY
NAJCIEŻSZE TOWARY**



**DOŁĄCZ DO KLIENTÓW,
KTÓRZY CENIĄ SOBIE
LEKKIE ODPRAWY!**

◆ **SZYBKO** ◆ **SKUTECZNIE** ◆ **24h**

WWW.EUROCUSTOMS24.DE

+49 40 730 914 990; info@eurocustoms24.de



AGRAVIS / DANISH AGRO / VESTJYLLANDS ANDEL
Największa grupa kapitałowa wokół Bałtyku

PARTNERSTWO

CERTYFIKATY
REDcert / GMP+B3

EXPORT BEZ POŚREDNIKÓW

Możliwość rozliczeń barterowych

Handel środkami do produkcji rolnej
Nawozy Mineralne, Nawozy Dolistne, Wapno
Środki Ochrony Roślin, Materiał Siewny

**WŁASNA POWIERZCHNIA
MAGAZYNOWA
PONAD 60 000 TON**

**Elastyczność umów
handlowych**

**GWARANCJA
REALIZACJI
UMÓW**

SIŁA FINANSOWA

Profesjonalne rozwiązania logistyczne

Polish Agro Sp. z o.o.
ul. Szubińska 29
PL 85-312 BYDGOSZCZ
tel: +48 52 385 87 16
www.polishagro.pl
sekretariat@polishagro.pl

Zarząd: Mathias Eisert
Prokurent: Jacek Chmara
Rada Nadzorcza:
Christian Pagaard Junker
Carsten Kildegaard Lauridsen
Thorsten Hermann Pogge

Kapitał Zakładowy: 10.000.000,00 PLN
NIP: 204 000 41 17
REGON: 222007450
KRS: 0000490056

Polub-nas
na FACEBOOK'u!

